



**CITY OF FILLMORE  
NOTICE OF SEPTEMBER 14, 2010 PUBLIC HEARING  
ON  
INCREASE IN MAXIMUM SEWER SERVICE FEE,  
ADDITION OF RECYCLED WATER RATE, ADDITION OF RV DUMP STATION FEE AND  
ADDITION OF SEWER STANDBY FEE**

**SUMMARY OF PROPOSED ACTIONS**

The City Council is scheduling a Public Hearing to consider increasing sewer rates and adding some new charges for sewer services. The proposal is to increase the sewer rate by \$2.00 per month to \$82 beginning on October 15, 2010. Beginning on July 1, 2011 and each year until 2014, sewer rates will increase by the inflation rate plus 5 percent. The City Council has the ability to annually review the proposed rate increase prior to implementation and make adjustments. In no case will the rate exceed inflation plus five percent.

The proposed new sewer charges include a rate to use the Recreational Vehicle Dump Station located at 1580 River Street (free to Fillmore sewer customers), a rate for recycled water and creation of a standby charge of 65 percent of the minimum monthly rate when a home or building is temporarily vacated so the current customers do not have to carry the cost associated with providing sewer service to the vacant home or building.

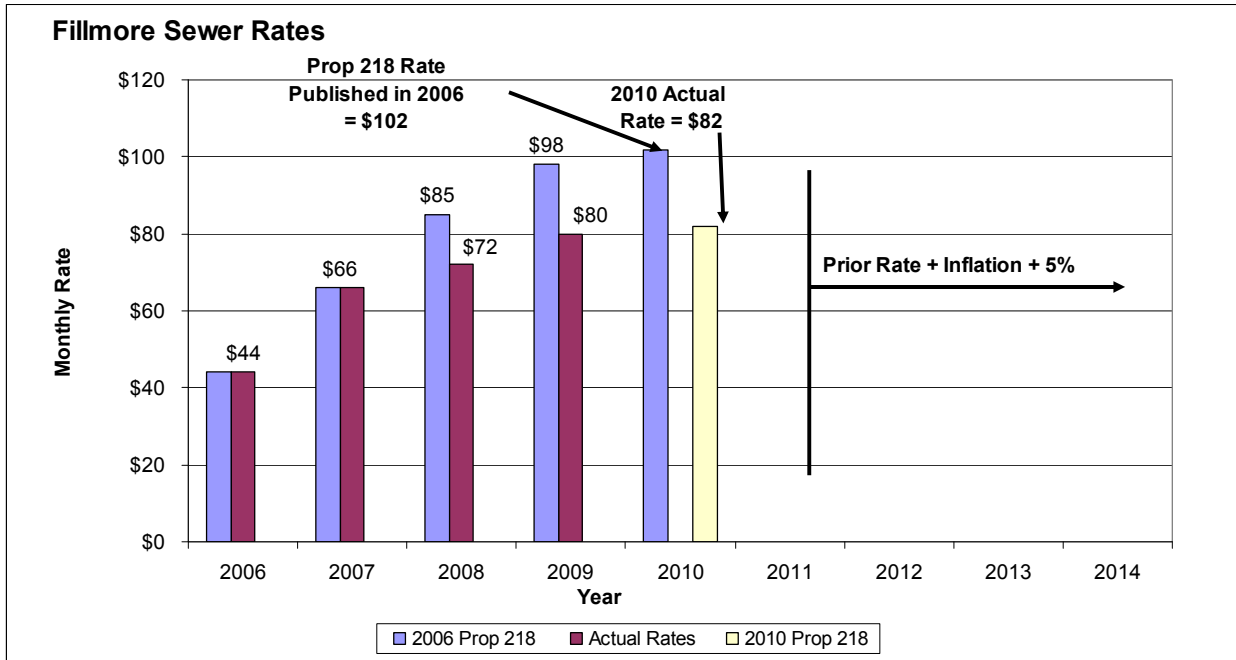
**PUBLIC HEARING & PROTEST PROCESS**

A PUBLIC HEARING ON THE ABOVE-REFERENCED CHANGES TO SEWER FEES HAS BEEN SET FOR TUESDAY SEPTEMBER 14, 2010, AT 6:30 P.M. IN THE FILLMORE CITY HALL COUNCIL CHAMBERS LOCATED AT 250 CENTRAL AVENUE, FILLMORE, CALIFORNIA 93015. INTERESTED PERSONS ARE INVITED TO ATTEND THE PUBLIC HEARING. ANY PROTESTS TO THE PROPOSED CHANGES IN SEWER FEES AND CHARGES SET FORTH IN THIS NOTICE MUST BE SUBMITTED IN WRITING TO THE ATTENTION OF THE CITY CLERK OF THE CITY OF FILLMORE, ADDRESSED AT 250 CENTRAL AVENUE, FILLMORE CALIFORNIA 93015 BY THE RECORD OWNER OF A PARCEL UPON WHICH THE CHANGE IN SEWER FEES IS PROPOSED. **ALL PROTESTS MUST BE RECEIVED BY THE CITY CLERK NO LATER THAN THE CONCLUSION OF THE HEARING SET FOR 6:30 P.M. ON SEPTEMBER 14, 2010.** EACH WRITTEN PROTEST MUST INCLUDE THE PARCEL OWNER'S NAME, SERVICE ADDRESS, ASSESSOR'S PARCEL NUMBER FOR THE PARCEL SERVED, AND THE PARCEL OWNER'S SIGNATURE. NO MORE THAN ONE PROTEST PER PARCEL MAY BE SUBMITTED.

The City Council shall consider all written protests against the proposed rates; however, State law provides that only protests of property owners shall be counted to determine whether a majority protest to the proposed increases exists. Oral comments at the Public Hearing will not be counted as formal protests unless accompanied by a written protest.

Upon conclusion of the Public Hearing, the City Council will consider the adoption of an ordinance authorizing the rate increases described herein.

The information set for below is intended to provide information required by California Constitution Article XIII D, § 6, Subdivision (a)(also known as Proposition 218).



Note: Proposed Sewer Rates shown for 2011 forward are the prior year's rates plus inflation. See Table 1 note below.

**FINANCIAL SUMMARY**

Sewage generated within the City of Fillmore flows to a City owned Water Recycling Plant that treats the sewage and recycles the water. In 2003 the State of California Los Angeles Regional Water Quality Control Board imposed more stringent limitations on the wastewater discharges from the City requiring the construction of a new treatment plant. The Water Recycling Program is being completed in 2010. The proposed residential sewer rate of \$82 per month is \$20 per month lower than the projected rate of \$102 per month that was approved by the rate payers in the 2006 Proposition 218 process.

The Base Sewer Service Rate per ERU per month shall be calculated as follows:

**TABLE 1**

From	To	Maximum Amount
October 1, 2010	June 30, 2011	\$82.00
July 1, 2011	June 30, 2012	See Note Below*
July 1, 2012	June 30, 2013	
July 1, 2013	June 30, 2014	
July 1, 2014	June 30, 2015	

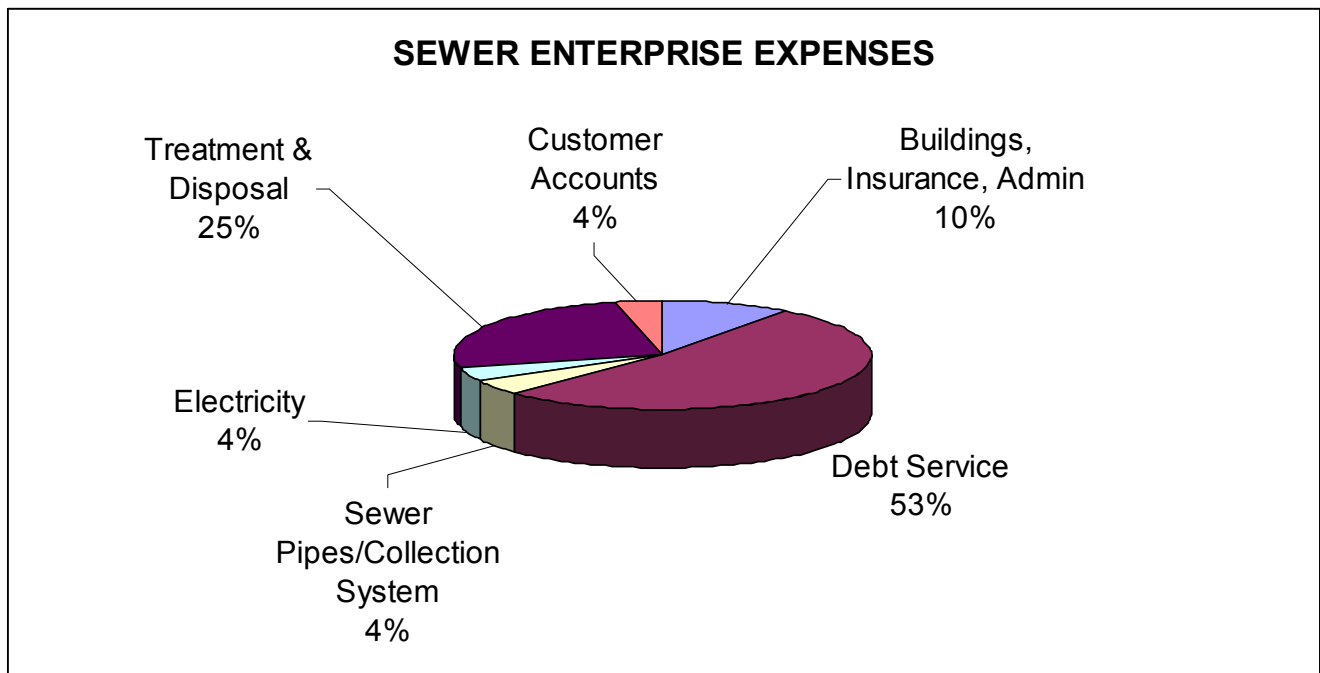
\* Commencing on July 1, 2011 and annually thereafter, the sewer service rate per ERU shall be increased above the prior year's rate per ERU by the sum of the following: (i) the change in the Consumer Price Index of the Bureau of Labor Statistics of the U.S. Department of Labor for Urban Wage Earners and Clerical Workers, Los Angeles – Long Beach, California and index base period

(1982-84=100) for the most recent available 12-months; *plus* (ii) a maximum of not more than five percent (5.0%) per year, to pay the debt service on the bonds and to provide for the annual operating expenses of the sewer enterprise fund without further action of the City Council; provided, however, the City Council may, in its reasonable discretion, determine that historic or future revenues and expenses of the sewer enterprise fund are different than those anticipated when the rates set herein were determined and may, in conformance with all applicable federal, state and local laws, act to decrease or increase the sewer fees provided herein.

Sewer rates other than residential will have a maximum increase equal to the percentage change in the Base Sewer Service Rate.

In addition to fixing the maximum rates above, the purpose of this notice and the subsequent adoption of Sewer Ordinance 10-822 is to accomplish the following:

1. Establish a rate of \$15 for non-Fillmore sewer customers to use the Recreational Vehicle Dump Station located at 1580 River Street, which station will be free to Fillmore sewer customers.
2. Establish rates for the sale of recycled water as equal to the potable water rate except as otherwise provided in Sewer Fee Ordinance 2010-822
3. Create a standby charge equal to 65 percent of the base monthly sewer service rate when a home or building is temporarily vacated so the current customers do not have to carry the cost associated with providing sewer service to the vacant home or building.
4. Approve the maximum sewer rates as shown in Table 1.



**SEWER ENTERPRISE**

The Fillmore Sewer Enterprise is required by law to cover expenses and cannot make a profit. The enterprise is audited annually as part of the City financial audit. As mentioned above, the Water Recycling Program is being completed in 2010. In 2012 a major \$2 million repair project is planned for some of the 55 year old sewer mains and manholes in the City. This repair work is projected to be complete in 2013. Upon completion of these major repairs to the sewer system, future sewer repair projects over the following 10 years should be smaller in scope.

Originally, this \$2 million sewer main repair project was to be financed by the City of Fillmore Redevelopment Agency. However, the State of California has taken approximately \$3 million of Redevelopment Agency monies from the City of Fillmore Redevelopment Agency, and lower property values have reduced Redevelopment Agency funds by an additional \$8.5 million, for a total loss of Redevelopment Agency funds this year of about \$11 million. Consequently, the City of Fillmore Redevelopment Agency cannot fund this project.

### **PUBLIC WORKSHOP**

A Public Workshop on the proposed sewer rates will be held during the regularly scheduled City Council meeting on August 24, 2010 beginning at 6:30 P.M. at the Fillmore City Hall, 250 Central Avenue, Fillmore. There will be a questions and answer session during this public workshop



**MUNICIPIO DE FILLMORE  
NOTIFICACIÓN DE LA AUDIENCIA PÚBLICA DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 2010  
ACERCA DEL  
AUMENTO EN EL CARGO MÁXIMO POR LOS SERVICIOS DE ALCANTARILLADO  
ADICIÓN DE UN CARGO POR AGUA RECICLADA, ADICIÓN DE LA CUOTA POR EL  
DEPÓSITO PARA EL DESECHO DE RESIDUOS DE LOS VEHÍCULOS RECREATIVOS Y  
ADICIÓN DE UN CARGO POR LA RESERVA DE AGUA**

**RESUMEN DE ACCIONES PROPUESTAS**

El Concejo Municipal programa una Audiencia Pública para considerar el aumento en el cargo por el servicio de alcantarillado y añadir algunos nuevos cargos por los servicios de alcantarillado. La propuesta es aumentar los cargos por los servicios de alcantarillado de \$80 a \$82 por mes a partir del 15 de octubre de 2010. A partir del 1o. de julio de 2011 y cada año hasta 2014, las cuotas de alcantarillado aumentarán de acuerdo al índice de inflación más el 5 por ciento. El Concejo Municipal tiene la capacidad de examinar anualmente el aumento de cuota propuesto antes de la implementación y de hacer los ajustes. En ningún caso excederá la cuota la inflación más el cinco por ciento.

Los nuevos cargos por alcantarillado propuestos incluyen una cuota para usar el Depósito para el Desecho de Residuos de los Vehículos Recreativos localizado en 1580 River Street (gratis para los usuarios del servicio de alcantarillado de Fillmore), una cuota por el agua reciclada y la creación de un cargo de reserva de sesenta y cinco por ciento (65%) de la cuota mensual mínima cuando una casa o un edificio están temporalmente desocupados así los clientes actuales no tienen que cargar con el costo relacionada con el servicio de alcantarillado proporcionado a la casa vacante o edificio.

**AUDIENCIA PÚBLICA Y PROCESO DE PROTESTA**

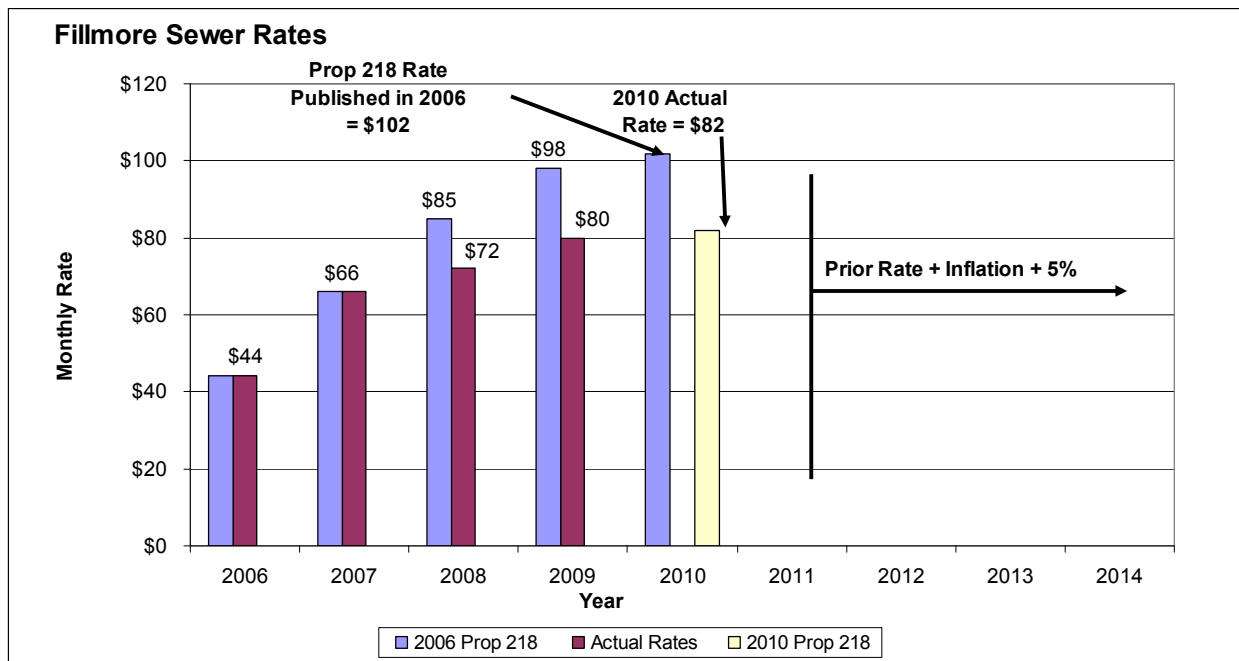
SE HA PROGRAMADO UNA AUDIENCIA PÚBLICA ACERCA DE LOS CAMBIOS ANTERIORMENTE MENCIONADOS A LOS CARGOS POR LOS SERVICIOS DE ALCANTARILLADO PARA EL MARTES 14 DE SEPTIEMBRE DE 2010 A LAS 6:30 P.M. EN LAS SALAS DEL AYUNTAMIENTO DE FILLMORE UBICADAS EN CENTRAL AVENUE, FILLMORE, CALIFORNIA 93015. SE INVITA A LAS PERSONAS INTERESADAS A QUE ASISTAN A LA AUDIENCIA PÚBLICA. CUALQUIER PROTESTA CONTRA LOS CAMBIOS PROPUESTOS A LOS CARGOS POR LOS SERVICIOS DE ALCANTARILLADO Y LOS CARGOS INDICADOS EN ESTA NOTIFICACIÓN DEBEN SER PRESENTADOS POR ESCRITO A LA ATENCIÓN DEL *CITY CLERK* (ACTUARIO MUNICIPAL) DE LA CIUDAD DE FILLMORE, DIRIGIDO A 250 CENTRAL AVENUE, FILLMORE CALIFORNIA 93015 POR EL DUEÑO REGISTRADO DEL CATASTRO SOBRE EL CUAL EL CAMBIO A LOS CARGOS POR LOS SERVICIOS DE AGUA ES PROPUESTO. **TODAS LAS PROTESTAS DEBERÁN SER RECIBIDAS POR EL ACTUARIO MUNICIPAL A MÁS TARDAR AL CONCLUIR LA AUDIENCIA PROGRAMADA PARA LAS 6:30 P.M. DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 2010.** CADA PROTESTA POR ESCRITO DEBE INCLUIR EL NOMBRE DEL DUEÑO DEL LOTE,

DIRECCIÓN DEL SERVICIO, EL NÚMERO DEL LOTE DADO POR EL TASADOR AL LOTE AL QUE SE LE DA EL SERVICIO, Y LA FIRMA DEL DUEÑO DEL LOTE. NO SE PODRÁ PRESENTAR MÁS DE UNA PROTESTA POR LOTE.

El Concejo Municipal considerará todas las protestas escritas contra los cargos propuestos; sin embargo, la ley estatal indica que sólo las protestas de dueños de propiedad sean contadas para determinar si existe una mayoría contra los aumentos propuestos. Los comentarios orales en la Audiencia Pública no serán contados como protestas formales a menos que vengan acompañado por una protesta por escrito.

Al concluir la Audiencia Pública, el Concejo Municipal considerará la adopción de una ordenanza que autorice los aumentos a los cargos aquí descritos.

*La información descrita a continuación tiene como intención el proporcionar la información requerida por el Artículo XIII D, § 6, Subdivisión (a) de la Constitución de California (también conocido como la Proposición 218).*



Nota: Las cuotas propuestas para el Alcantarillado mostradas para 2011 y años sucesivos son las cuotas del año anterior más la inflación. Vea Cuadro 1 a continuación.

### RESUMEN FINANCIERO

Las aguas residuales generadas dentro de la Ciudad de Fillmore fluyen a una Planta de Reciclaje de Agua que es propiedad del Municipio. En 2003 la Mesa Regional de Calidad del Agua de Los Angeles en el Estado de California impuso limitaciones más rigurosas a las descargas de aguas residuales de la Ciudad requiriendo la construcción de una nueva planta de tratamiento. El Programa de Reciclaje de Agua está por completarse en 2010. La cuota propuesta para el alcantarillo residencial de \$82 por mes equivale a \$20 dólares por mes

menos que el precio proyectado de \$102 por mes que fue aprobado por los usuarios del servicio en el proceso de la Proposición 218 en 2006.

La cuota Básica del Servicio de Alcantarillado por ERU por mes se calculará como sigue:

**CUADRO 1**

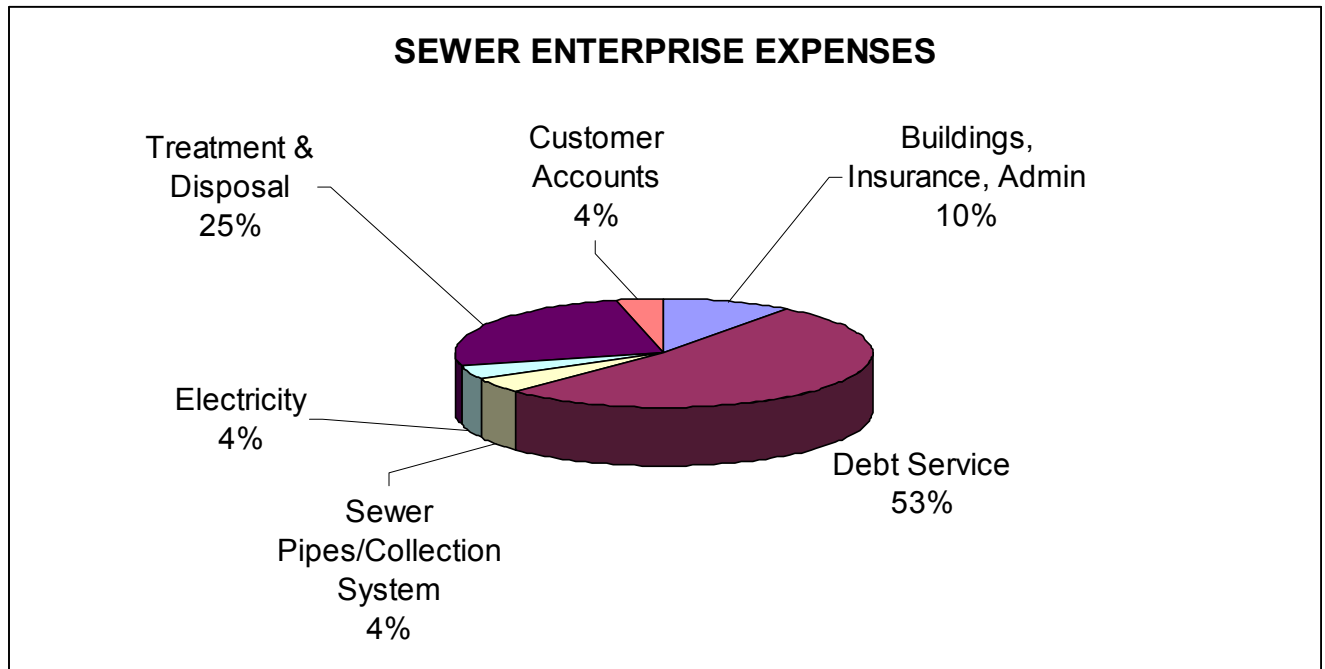
DE	A	<b>Cant. Máxima</b>
Oct. 1, 2010	Jun 30, 2011	\$82.00
Jul 1, 2011	Jun 30, 2012	vea la nota*
Jul 1, 2012	Jun 30, 2013	
Jul 1, 2013	Jun 30, 2014	
Jul 1, 2014	Jun 30, 2015	

\* A partir del 1o. de Julio de 2011 y anualmente en lo sucesivo, la cuota por servicio de alcantarillado por ERU será incrementada por encima de los precios del año anterior por ERU a la suma de lo siguiente: : (i) el cambio del Índice de Precio al Consumidor de la Oficina de la Estadística del Trabajo del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos para Asalariados Urbanos y Oficinistas, Los Ángeles – Long Beach, California período índice base (1982-84=100) para los 12 meses más recientes disponibles; *más* un máximo de no más del cinco por ciento (5.0 %) al año, para pagar la deuda del servicio de los bonos y cubrir los gastos operativos anuales del fondo empresarial del alcantarillado, sin ninguna acción adicional por parte del Concejo Municipal; sin embargo, siempre y cuando el Concejo Municipal por propia discreción, pueda determinar que los gastos e ingresos históricos o futuros del fondo empresarial del alcantarillado son diferentes que aquellos anticipados cuando las tarifas aquí establecidas fueron determinadas y, pueda, de conformidad con todas las leyes locales, estatales y federales aplicables, actuar para aumentar o reducir las cuotas por el alcantarillado aquí incluidas.

Las cuotas por alcantarillado aparte de las residenciales tendrán un incremento máximo igual al del cambio en el porcentaje de la Cuota Básica en el Servicio de Alcantarillado

Además de establecer los precios mínimos anteriores, el propósito de esta notificación y la adopción subsecuente de la Ordenanza del Alcantarillado 10-822 es llevar a cabo lo siguiente:

1. Establecer una cuota de \$15 para los usuarios del alcantarillado que no son de Fillmore para que usen el Depósito para el Desecho de Residuos de los Vehículos Recreativos localizado en 1580 River Street, este sitio será gratuito para los usuarios del servicio de alcantarillado de Fillmore.
2. Establecer cuotas por la venta del agua reciclada que sean iguales a las cuotas del agua potable exceptuando lo dispuesto en la Ordenanza sobre Cuotas 2010-822.
3. Crear un cargo de reserva igual al 65 por ciento de la base mensual de la cuota del servicio de alcantarillado cuando una casa o edificio están temporalmente desocupados así los clientes actuales no tiene que ser responsables de los gastos asociados con el servicio de agua provisto a la casa vacante o edificio.
4. Aprobar las cuotas máximas de servicio de alcantarillado como se muestran en el Cuadro 1.



**EMPRESA DEL ALCANTARILLADO**

La Empresa del Alcantarillado de Fillmore tiene, por ley, el requerimiento de cubrir gastos y no puede obtener utilidades. A la empresa se le hace una auditoria anualmente como parte de la auditoría financiera de la Ciudad. Como se ha mencionado anteriormente, el Programa de Reciclaje del Agua está siendo completado en 2010. En 2012 está planeado un importante proyecto de reparación de \$2 millones para parte de las tuberías principales y alcantarillas de 55 años de la Ciudad. Este trabajo de reparación está proyectado para completarse en 2013. Al completarse estas importantes reparaciones al sistema de alcantarillado, los futuros proyectos de reparación de alcantarillas durante los 10 años siguientes serán de una menor extensión.

Originalmente, este proyecto de reparación del desagüe principal de \$2 millones iba a ser financiado por la Agencia de Reurbanización de la Ciudad de Fillmore. Sin embargo, el Estado de California ha tomado aproximadamente \$3 millones en dinero de la Agencia de Reurbanización de la Ciudad de Fillmore, y los valores de propiedad menores han reducido los fondos de la Agencia de Reurbanización en \$8.5 millones adicionales, resultando en una pérdida total de fondos de la Agencia de Reurbanización este año de aproximadamente \$11 millones. Por consiguiente, la Agencia de Reurbanización de la Ciudad de Fillmore no puede financiar este proyecto.

**TALLER para el PÚBLICO**

Se llevará a cabo un Taller para el Público sobre las tarifas del alcantarillado propuestas durante la Junta normalmente programada del Concejo Municipal el 24 de agosto de 2010 comenzando a las 6:30 P.M. en el Ayuntamiento de Fillmore, 250 Central Avenue, Fillmore. Habrá una sesión de preguntas y respuestas durante este taller para el público.



**CITY OF FILLMORE  
NOTICE OF SEPTEMBER 14, 2010 PUBLIC HEARING  
ON**

**INCREASE IN MAXIMUM WATER SERVICE FEE, CREATION OF NEW REDUCED FEE FOR LEAK EVENTS, INCREASE IN SECURITY DEPOSITS FOR NEW CUSTOMERS, REQUIRE THE PROPERTY OWNER TO BE RESPONSIBLE FOR PAYMENT OF BILLS, ADDITION OF A WATER STANDBY FEE AND ADDITION OF CHARGE FOR STREET SWEEPING**

**SUMMARY OF PROPOSED ACTIONS**

The City Council is scheduling a Public Hearing to consider increasing water rates and adding some new charges for water services. The proposal is to increase the water rates by 12 percent or \$3.02 per month for the basic residential rate on October 15, 2010; 11 percent or \$3.10 per month on January 1, 2011 and 10 percent or \$3.13 per month on January 1, 2012. On January 1, 2013, January 1, 2014 and January 1, 2015 water rates will increase each year by the inflation rate plus 2 percent. The City Council has the ability to annually review the proposed rate increase prior to implementation and make adjustments. For the years 2013 through 2015, in no case will the rate exceed inflation plus two percent.

The proposed rate increases are necessitated by the need to start a repair/replacement program of the City's aging water infrastructure. To illustrate, the City has 12 miles of water mains which need to be replaced; there are 300 galvanized water service laterals which need to be replaced due to age; several hundred valves and fire hydrants which are more than 50 years old which need to be replaced; as well as other major maintenance needs. In addition, the water bonds require a certain level of funding to meet the debt service coverage test contained in the bonds.

The proposed new water charges include: (1) a new reduced fee of 50 percent of the Volume Rate for qualifying leak events, (2) a standby charge of 50 percent of the minimum monthly rate when a home or building is temporarily vacated so the current customers do not have to carry the costs associated with providing water service to the vacant home or building, (3) requiring property owners to be responsible for payment of water bills with continuation of the waiver process to allow tenants to receive the monthly bill, and (4) a charge of up to \$1.20 per month to each customer's solid waste disposal bill to pay for street sweeping services.

**PUBLIC HEARING & PROTEST PROCESS**

A PUBLIC HEARING ON THE ABOVE-REFERENCED CHANGES TO WATER FEES HAS BEEN SET FOR TUESDAY SEPTEMBER 14, 2010 AT 6:30 P.M. IN THE FILLMORE CITY HALL COUNCIL CHAMBERS LOCATED AT 250 CENTRAL AVENUE, FILLMORE, CALIFORNIA 93015. INTERESTED PERSONS ARE INVITED TO ATTEND THE PUBLIC HEARING. ANY PROTESTS TO THE PROPOSED CHANGES IN WATER FEES AND CHARGES SET FORTH IN THIS NOTICE MUST BE SUBMITTED IN WRITING TO THE ATTENTION OF THE CITY CLERK OF THE CITY OF FILLMORE, ADDRESSED AT 250

CENTRAL AVENUE, FILLMORE CALIFORNIA 93015 BY THE RECORD OWNER OF A PARCEL UPON WHICH THE CHANGE IN WATER FEES IS PROPOSED. **ALL PROTESTS MUST BE RECEIVED BY THE CITY CLERK NO LATER THAN THE CONCLUSION OF THE HEARING SET FOR 6:30 P.M. ON SEPTEMBER 14, 2010.** EACH WRITTEN PROTEST MUST INCLUDE THE PARCEL OWNER'S NAME, SERVICE ADDRESS, ASSESSOR'S PARCEL NUMBER FOR THE PARCEL SERVED, AND THE PARCEL OWNER'S SIGNATURE. NO MORE THAN ONE PROTEST PER PARCEL MAY BE SUBMITTED.

The City Council shall consider all written protests against the proposed rates; however, state law provides that only protests of property owners shall be counted to determine whether a majority protest to the proposed increases exists. Oral comments at the Public Hearing will not be counted as formal protests unless accompanied by a written protest.

Upon conclusion of the Public Hearing, the City Council will consider the adoption of an ordinance authorizing the rate increases described herein.

*The information set for below is intended to provide information required by California Constitution Article XIII D, § 6, Subdivision (a)(also known as Proposition 218).*

#### **FINANCIAL SUMMARY**

The potable water in the City of Fillmore is provided by the City of Fillmore Water Enterprise. The Water Enterprise is required to remain cost neutral; it cannot make a profit. All of the water used in Fillmore is from the Sespe sub basin in the Fillmore aquifer. The City operates three water wells that pump the water into about 50 miles of pipelines that deliver water to the homes and businesses within the City. At the top of the water system the City has two water reservoirs that keep steady pressure within the system and provide emergency and fire flow water for the system.

The last water rate increase was 10 percent on July 1, 2006. The increases proposed over the next five years are to bring the Water Enterprise into proper financial status and to invest in long term maintenance of the water system. These increases are necessitated by increasing operational costs, including rising fuel and electricity costs, an increase in the United Water Conservation District Pump tax, and the requirement to satisfy restrictive covenants contained in the municipal bonds that the City issued in connection with the Water Enterprise.

<b>TABLE 1</b>		Maximum Monthly Rate Effective on:					
	2006	10/15/2010	1/1/2011	1/1/2012	1/1/2013*	1/1/2014*	1/1/2015*
Increase Percentage:		12%	11%	10%	2%	2%	2%
3/4" or smaller	25.18	28.20	31.30	34.43	refer to note * below Table 1 for explanation of basis of increase for 2013 to 2015		
1"	28.45	31.86	35.37	38.91			
1 1/4"	30.09	33.70	37.41	41.15			
1 1/2"	34.57	38.72	42.98	47.28			
2"	37.98	42.54	47.22	51.94			
3"	50.12	56.13	62.31	68.54			
4"	71.35	79.91	88.70	97.57			
6"	120.81	135.31	150.19	165.21			
8"	170.61	191.08	212.10	233.31			
10"	238.44	267.05	296.43	326.07			

\*Table 1 above and Table 2 below show the monthly and unit rates to be charged and collected by the Water Department for potable water supplied to Users. Commencing on January 1, 2013 and annually thereafter, the maximum permissible potable water service rates shall be increased above the prior year's rate by an amount equal to the sum of the following: (i) the change in Consumer Price Index of the Bureau of Labor Statistics of the U.S. Department of Labor for Urban Wage Earners and Clerical Workers, Los Angeles – Long Beach, California and index base period (1982-84=100) for the most recent available 12-months; *plus* (ii) two percent (2 percent), to pay the debt service on the bonds and to provide for the annual operating expenses of the potable water enterprise fund, without further action of the City Council; provided, however, the City Council may, in its sole discretion, determine that historic or future revenues and expenses of the potable water enterprise fund are different than those anticipated when the rates set herein were determined and may, in conformance with all applicable federal, state and local laws, act to decrease or increase the potable water fees provided herein.

The minimum monthly rate for each meter size shall include the charge for the first ten (10) Hundred Cubic Feet (HCF), or fraction thereof, of water delivered. For each additional HCF, or fraction thereof, the charge for all meter sizes shall be the following rates. Beginning in year 2013 the rate increase shown will be in addition to inflation.

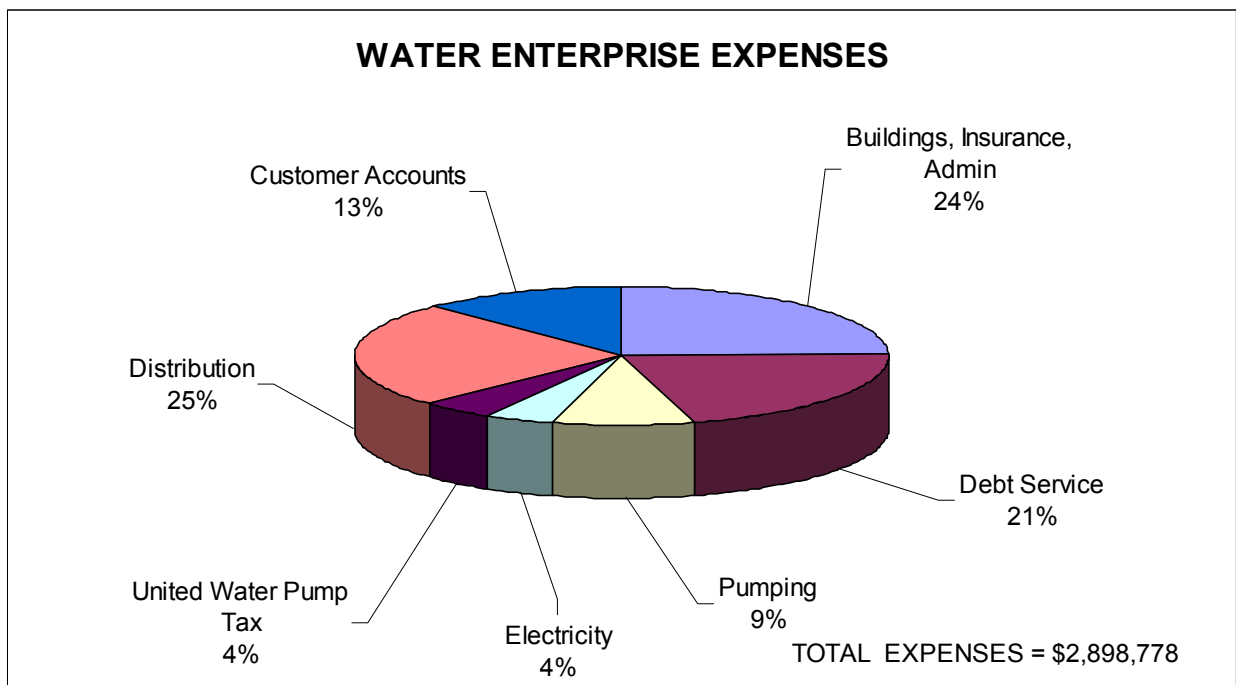
**TABLE 2**

Size of Meter (Inches)	Volume Rate per Hundred Cubic Feet above 10, Effective on:						
	6/1/2006	10/15/2010	1/1/2011	1/1/2012	1/1/2013*	1/1/2014*	1/1/2015*
All Sizes	2.52	2.82	3.13	3.44	refer to note * for explanation		

In addition to fixing the minimum rates above, the purpose of this notice and the subsequent adoption of Water Ordinance 10-821 is to accomplish the following:

1. Establish the new maximum water service fees as shown in Tables 1 and 2.

2. Create a new reduced fee of a maximum of 50 percent of the Volume Rate for qualifying leak events.
3. Create a standby charge equal to 50 percent of the Minimum Monthly Rate when a home or building is temporarily vacated so the current customers do not have to carry the costs associated with providing water service to the vacant home or building.
4. Require property owners to be responsible for payment of water bills with continuation of the waiver process to allow tenants to receive the monthly bill.
5. Add a charge of up to \$1.20 per month to each customer's solid waste disposal bill to pay for street sweeping services.



**WATER ENTERPRISE**

The Fillmore Water Enterprise is required by law to cover expenses and cannot make a profit. The enterprise is audited annually as part of the City financial audit.

The City's water system has about 12 miles of water mains that are galvanized steel or unlined cast iron that are nearing the end of their useful life and are beginning to fail. The water system also has about 300 galvanized water service laterals that run from the water mains to meters that are failing due to age and need to be replaced with PCV service laterals. In addition, there are several hundred valves and fire hydrants that are more than 50 years old that are failing and need replacement.

No inflationary adjustments have been made to the water rates since 2006. Due to inflation, as well as the increased costs discussed above, adequate monies are unavailable presently in the Water Enterprise fund to properly maintain and replace this decaying water infrastructure. The first two years of rate increases are to restore the bond coverage covenants required for the Water Enterprise bonds. The later increases of 2 percent per year greater than inflation will permit the Water Enterprise to commence replacement of the old pipes, valves and fire hydrants

As a point of reference, new Water Well #9 is being drilled this year at no cost to the Water Rate Payers. It is funded by new development with an advance loan by the City of Fillmore Redevelopment Agency.

### **SOLID WASTE DISPOSAL**

Beginning October 15, 2010 the cost of street sweeping is being added to the monthly trash bill in the amount of up to \$1.20 per month. This cost will increase by inflation in the future by a maximum of the annual change in the Consumer Price Index of the Bureau of Labor Statistics of the U.S. Department of Labor for Urban Wage Earners and Clerical Workers, Los Angeles – Long Beach, California. Street sweeping is required of the City by the State of California Regional Water Quality Control Board to reduce storm water pollution. The streets are swept once every two weeks.

### **PUBLIC WORKSHOP**

A Public Workshop on the proposed water rates will be held during the regularly scheduled City Council meeting on August 24, 2010 beginning at 6:30 P.M. at the Fillmore City Hall, 250 Central Avenue, Fillmore. There will be a questions and answer session during this public workshop.



**MUNICIPIO DE FILLMORE  
NOTIFICACIÓN DE LA AUDIENCIA PÚBLICA DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 2010  
ACERCA DEL  
AUMENTO EN EL CARGO MÁXIMO POR LOS SERVICIOS DE AGUA, CREACIÓN DE UN  
NUEVO CARGO REDUCIDO POR CADA CASO DE FUGA DE AGUA, AUMENTO EN EL  
DEPÓSITO DE SEGURIDAD PARA NUEVOS CLIENTES, REQUERIMIENTO DE QUE EL  
DUEÑO DE LA PROPIEDAD SEA RESPONSABLE POR EL PAGO DE LOS SERVICIOS,  
ADICIÓN DE UN CARGO POR LA RESERVA DE AGUA Y LA ADICIÓN DE UN CARGO  
POR EL BARRIDO DE LA CALLE**

**RESUMEN DE ACCIONES PROPUESTAS**

El Concejo Municipal programa una Audiencia Pública para considerar el aumento en el cargo por el servicio de agua y añadir algunos nuevos cargos por los servicios de agua. La propuesta es aumentar los cargos por los servicios de agua 12 % el 15 de octubre de 2010, 11% el 1o. de enero de 2011 y 10% el 1o. de enero de 2012. El 1o de enero de 2013, el 1o. de enero de 2014 y 1o. de enero de 2015 incrementarán las tarifas de agua cada año de acuerdo a la inflación más el 2%. Para los años 2013 al 2015, de ninguna forma podrán los precios incrementar el índice de inflación más 2%.

Los aumentos propuestos son necesarios por la necesidad de comenzar un programa de reparación o reemplazo de la infraestructura de agua en decadencia de la Ciudad. La Ciudad tiene 12 millas de líneas principales en necesidad de reemplazo; hay 300 unidades galvanizadas de agua que necesitan reemplazo debido a envejecimiento; y cientos de válvulas y bocas de incendios que tienen más de 50 años de edad y en necesidad de ser reemplazadas; también otros mantenimientos mayores necesarios. Además, los bonos de agua requieren un cierto nivel de fondos para cubrir el pago de la deuda.

Los nuevos cargos propuestos por los servicios de agua incluyen: (1) una nueva cuota reducida del 50 % del Precio por Volumen por casos condicionados de fuga de agua, (2) una cuota de reserva de cincuenta por ciento (50%) de la cuota mensual mínima cuando una casa o edificio están temporalmente desocupados así los clientes actuales no tiene que ser responsables de los gastos asociados con el servicio de agua provisto a la casa vacante o edificio, (3) el requerimiento de que los dueños de propiedad sean responsables de las cuentas por los servicios de agua con la continuación del proceso de renuncia voluntaria para permitir que los inquilinos reciban la factura mensual, y (4) un cargo de hasta \$1.20 por mes a la cuenta de cada uno de los usuarios del servicio de desechos sólidos para pagar por los servicios del barrido de las calles.

**AUDIENCIA PÚBLICA Y PROCESO DE PROTESTA**

SE HA PROGRAMADO UNA AUDIENCIA PÚBLICA ACERCA DE LOS CAMBIOS ANTERIORMENTE MENCIONADOS A LOS CARGOS POR LOS SERVICIOS DE AGUA PARA EL MARTES 14 DE SEPTIEMBRE DE 2010 A LAS 6:30 P.M. EN LAS SALAS DEL AYUNTAMIENTO DE FILLMORE UBICADAS EN CENTRAL AVENUE, FILLMORE, CALIFORNIA 93015. SE INVITA A LAS PERSONAS INTERESADAS A QUE ASISTAN A LA AUDIENCIA PÚBLICA. CUALQUIER PROTESTA CONTRA LOS CAMBIOS PROPUESTOS A

LOS CARGOS POR LOS SERVICIOS DE AGUA Y LOS CARGOS INDICADOS EN ESTA NOTIFICACIÓN DEBEN SER PRESENTADOS POR ESCRITO A LA ATENCIÓN DEL CITY CLERK (ACTUARIO MUNICIPAL) DE LA CIUDAD DE FILLMORE, DIRIGIDO A 250 CENTRAL AVENUE, FILLMORE CALIFORNIA 93015 POR EL DUEÑO REGISTRADO DEL CATASTRO SOBRE EL CUAL EL CAMBIO A LOS CARGOS POR LOS SERVICIOS DE AGUA ES PROPUESTO. **TODAS LAS PROTESTAS DEBERÁN SER RECIBIDAS POR EL ACTUARIO MUNICIPAL A MÁS TARDAR AL CONCLUIR LA AUDIENCIA PROGRAMADA PARA LAS 6:30 P.M. DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 2010.** CADA PROTESTA POR ESCRITO DEBE INCLUIR EL NOMBRE DEL DUEÑO DEL LOTE, DIRECCIÓN DEL SERVICIO, EL NÚMERO DEL LOTE DADO POR EL TASADOR AL LOTE AL QUE SE LE DA EL SERVICIO, Y LA FIRMA DEL DUEÑO DEL LOTE. NO SE PODRÁ PRESENTAR MÁS DE UNA PROTESTA POR LOTE.

El Concejo Municipal considerará todas las protestas escritas contra los cargos propuestos; sin embargo, la ley estatal indica que sólo las protestas de dueños de propiedad sean contadas para determinar si existe una mayoría contra los aumentos propuestos. Los comentarios orales en la Audiencia Pública no serán contados como protestas formales a menos que vengan acompañado por una protesta por escrito.

Al concluir la Audiencia Pública, el Concejo Municipal considerará la adopción de una ordenanza que autorice los aumentos a los cargos aquí descritos.

*La información descrita a continuación tiene como intención el proporcionar la información requerida por el Artículo XIII D, § 6, Subdivisión (a) de la Constitución de California (también conocido como la Proposición 218).*

### **RESUMEN FINANCIERO**

El agua potable en la Ciudad de Fillmore es proporcionada por la Empresa del Agua de la Ciudad de Fillmore (*City of Fillmore Water Enterprise*). Se requiere que la Empresa del Agua permanezca neutral en cuanto a costos; es decir no puede devengar utilidades. Toda el agua que se usa en Fillmore es de la sub cuenca Sespe en el acuífero Fillmore. La Ciudad opera tres pozos de agua que bombean agua a aproximadamente 50 millas de tuberías que suministran agua a las casas y a los negocios dentro de la Ciudad. En lo alto del sistema de agua, la Ciudad tiene dos reservorios de agua que mantienen la presión estable dentro del sistema y proporcionan el flujo de agua para emergencias e incendios para el sistema.

El último aumento de precio del agua fue de 10 % el 1o. de julio de 2006. Los aumentos propuestos durante los próximos cinco años son para que la Empresa del Agua adquiriera un estado financiero apropiado y para invertir en el mantenimiento a largo plazo del sistema del agua. Estos aumentos son requeridos debido al aumento de los gastos operativos, incluyendo el incremento constante en el combustible y en los gastos de electricidad, un aumento del impuesto de la Bomba de Agua del Distrito Unificado, y el requerimiento para satisfacer los convenios restrictivos contenidos en los bonos municipales que la Ciudad emitió en relación con la Empresa del agua.

### **CUADRO 1 = CUOTA MENSUAL MÁXIMA A PARTIR DE: PORCENTAJE DE INCREMENTO**

**\*Vea la nota al pie del Cuadro 1 que indica la explicación de la base del incremento del 2013 al 2015**

<b>TABLE 1</b>		Maximum Monthly Rate Effective on:					
	2006	10/15/2010	1/1/2011	1/1/2012	1/1/2013*	1/1/2014*	1/1/2015*
Increase Percentage:		12%	11%	10%	2%	2%	2%
3/4" or smaller	25.18	28.20	31.30	34.43	refer to note * below Table 1 for explanation of basis of increase for 2013 to 2015		
1"	28.45	31.86	35.37	38.91			
1 1/4"	30.09	33.70	37.41	41.15			
1 1/2"	34.57	38.72	42.98	47.28			
2"	37.98	42.54	47.22	51.94			
3"	50.12	56.13	62.31	68.54			
4"	71.35	79.91	88.70	97.57			
6"	120.81	135.31	150.19	165.21			
8"	170.61	191.08	212.10	233.31			
10"	238.44	267.05	296.43	326.07			

El \*Cuadro 1 anterior y el Cuadro 2 a continuación muestran los cargos mensuales y por unidad que serán facturados y cobrados por el Departamento de Agua por el agua potable suministrada a los Usuarios. A partir del 1 de enero de 2013 y anualmente en lo sucesivo, los cargos máximos permisibles por el servicio de agua potable serán incrementados por encima de los precios del año anterior en una cantidad igual a la de la suma de lo siguiente: (i) el cambio del Índice de Precio al Consumidor de la Oficina de la Estadística del Trabajo del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos para Asalariados Urbanos y Oficinistas, Los Ángeles – Long Beach, California período índice base (1982-84=100) para los 12 meses más recientes disponibles; *mas* (ii) dos por ciento (2%) para pagar la deuda del servicio de los bonos y cubrir los gastos operativos anuales del fondo empresarial del agua potable, sin ninguna acción adicional por parte del Concejo Municipal; sin embargo, siempre y cuando el Concejo Municipal por propia discreción, pueda determinar que los gastos e ingresos históricos o futuros del fondo empresarial del agua potable son diferentes que aquellos anticipados cuando las tarifas aquí establecidas fueron determinadas y, pueda, de conformidad con todas las leyes locales, estatales y federales aplicables, actuar para aumentar o reducir las cuotas por el agua potable aquí incluidas.

La cuota mensual mínima por cada tamaño de medidor incluirá el cargo por los primeros diez (10) Cien Pies Cúbicos (HCF), o fracción adicional de agua suministrada. Para cada HCF adicional, o fracción adicional, el cargo para todos los tamaños de medidor será las siguientes cuotas. A partir del año 2013 el aumento de precio mostrado será además de la inflación.

**TABLE 2/CUADRO 2**

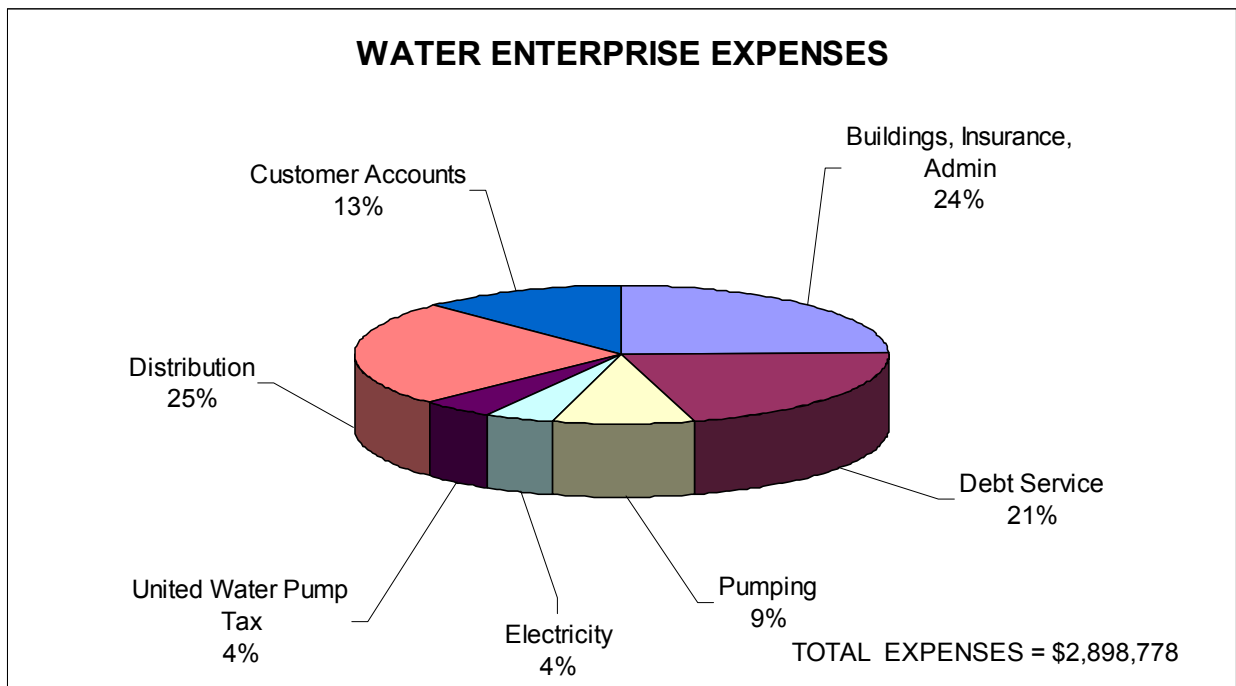
Size of Meter (Inches)	Volume Rate per Hundred Cubic Feet above 10, Effective on:						
	6/1/2006	10/15/2010	1/1/2011	1/1/2012	1/1/2013*	1/1/2014*	1/1/2015*
All Sizes	2.52	2.82	3.13	3.44	refer to note * for explanation		

**CUADRO 2: Índice del Volumen por Cien Pies Cúbicos sobre 10, vigente el: Tamaño del Medidor (pulgadas)**

**Todos los tamaños. \*vea la nota con la explicación.**

Además de establecer los precios mínimos anteriores, el propósito de esta notificación y la adopción subsecuente de la Ordenanza del Agua 10-821 es llevar a cabo lo siguiente:

1. Establecer las nuevas cuotas máximas por servicio de agua como se muestra en los Cuadros 1 y 2.
2. Crear una nueva cuota reducida de un máximo del 50 % del Precio por Volumen por casos condicionados de fuga de agua.
3. Crear un cargo de reserva igual al 50 % de la Cuota Mensual Mínima cuando una casa o edificio están temporalmente desocupados así los clientes actuales no tiene que ser responsables de los gastos asociados con el servicio de agua provisto a la casa vacante o edificio.
4. Requerir que los dueños de la propiedad sean responsables de las cuentas por los servicios de agua con la continuación del proceso de renuncia voluntaria para permitir que los inquilinos reciban la factura mensual.
5. Añadir un cargo de hasta \$1.20 por mes a la cuenta de cada uno de los usuarios del servicio de desechos sólidos para pagar por los servicios del barrido de las calles.



**EMPRESA DEL AGUA**

La Empresa de Agua de Fillmore tiene, por ley, el requerimiento de cubrir gastos y no puede obtener utilidades. A la empresa se le hace una auditoria anualmente como parte de la auditoría financiera de la Ciudad.

El sistema de agua de la Ciudad tiene aproximadamente 12 millas de tuberías principales que son de acero galvanizado o de hierro fundido sin recubrimiento que se acercan al final de su vida útil y comienzan a fallar. El sistema de agua también tiene aproximadamente 300 laterales de servicio para agua galvanizadas que recorren desde las tuberías principales hasta los medidores que fallan debido a su envejecimiento y necesitan ser reemplazados por laterales de servicio de PVC. Además, hay varios cientos de válvulas e hidrantes de incendios que tienen más de 50 años que fallan y necesitan reemplazo.

No se ha hecho ningún ajuste por motivo inflacionario a las cuotas del agua desde 2006. Debido a la inflación, así como al incremento en costos mencionados anteriormente, no hay fondos adecuados disponibles en la Empresa de Agua para mantener apropiadamente y sustituir esta infraestructura de agua en decadencia. Los dos primeros años de aumentos de cuotas son para restaurar los convenios de cobertura de bono requeridos para los bonos de la Empresa de Agua. Los aumentos posteriores del 2 % por año por encima de la inflación permitirán a la Empresa de Agua comenzar el reemplazo de la tubería vieja, válvulas e hidrantes contra incendios.

Como un punto de referencia el nuevo Pozo de Agua #9 está siendo perforado este año sin costo alguno a los consumidores que pagan agua. El costo está siendo financiado por la nueva urbanización con un préstamo anticipado por la Agencia de Reurbanización de la Ciudad de Fillmore.

### **ELIMINACIÓN DE DESECHOS SÓLIDOS**

A partir del 15 de octubre de 2010 el costo del barrido de la calle está siendo añadido a la cuenta mensual de la basura en una cantidad de hasta \$1.20 dólares por mes. Este costo aumentará por la inflación en el futuro hasta un máximo del cambio del Índice de Precio al Consumidor de la Oficina de la Estadística del Trabajo del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos para Asalariados Urbanos y Oficinistas, Los Ángeles – Long Beach, California. El barrido de la calle es requerido a la Ciudad por la Mesa Regional de Calidad del Agua del Estado de California para reducir la contaminación del desagüe. Las calles se barren una vez cada dos semanas.

### **TALLER para el PÚBLICO**

Se llevará a cabo un Taller para el Público sobre las tarifas del agua propuestas durante la Junta normalmente programada del Concejo Municipal el 24 de agosto de 2010 comenzando a las 6:30 P.M. en el Ayuntamiento de Fillmore, 250 Central Avenue, Fillmore. Habrá una sesión de preguntas y respuestas durante este taller público.